

Last, at last, lastly, finally 都可以表示“最后”吗？

- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Jiaying

大家好，欢迎收听 BBC 英语教学的“你问我答”节目，我是主持人佳莹。这档节目解答大家在学习英语时遇到的种种难题。本期节目的问题来自听众 Cheryl，我们来听一下她的问题。

Question

BBC 英语教学栏目组，你好。看到你们的节目已经很多年了，非常感谢你们的节目，我学到了很多。最近，碰到了一个问題，我们在用英语写作议论文时，表示“最后”是用“last”、“at last”、“lastly”、“finally”都可以吗？有没有细微的差别呢？非常感谢。

Cheryl

Jiaying

谢谢 Cheryl 的问题。Cheryl 想知道这些说法在英语写作中怎么用。问题中提到的四个说法分别是“last、at last、lastly”和“finally”，虽然它们的意思有相近的部分，但并不完全相同。

在英语学术写作中，为了使文章的结构和逻辑看起来更清晰，经常需要用不同的说法来引出多个要点。比如：“firstly（首先，第一）”、“secondly（第二）”、“finally”或者“lastly（最后）”。这里，副词“lastly”或“finally”用来介绍同类要点中的“最后一项”，多用于句首，两者的意思相同。来听两组例句。

Examples

Lastly, reading is important because it helps us develop our language skills.

Finally, reading is important because it helps us develop our language skills.

（最后，阅读很重要，因为它有助于提高我们的语言技能。）

Lastly, the research has its limitations.

Finally, the research has its limitations.

(最后, 这项研究有其局限性。)

Jiaying

上面, 我们说到, 在学术写作中, 想表示“多个事项中的最后一点”, 可以用副词“lastly”或者“finally”。

接下来, 补充一个容易被混淆的知识点: 在问题中提到的四个说法中, 只有“at last”和“finally”可以表示“终于”的意思, 两者都能暗示一件事情在很长时间后才发生。相比之下, “at last”听起来更带有不耐烦的感情色彩。来听三组例句。

Examples

The plane has finally landed.

The plane has landed at last.

(这架飞机终于降落了。)

It's finally stopped raining!

At last, it's stopped raining!

(雨终于停了!)

At last! That took you long enough.

Finally! That took you long enough.

(总算好了! 你可够慢的。)

Jiaying

下面, 来简单地说一下单词“last”。“Last”是一个多义词, 它本身有很多的词性和含义。和“lastly”以及“finally”比起来, 我们很少单独地用它引出所列事项中的最后一个, 在正式的学术写作中, 更是如此。不过, 由于“last”作形容词时, 可以表示“最后的”, 所以, 如果想表达“我想指出的最后一点是……”, 你可以说: “The last thing I would like to point out is...”。

好了, 我来总结一下前面讲过的内容: 在议论文等英语学术写作中, 我们常用副词“lastly”和“finally”来引出一系列要点中的“最后一个”, 而单词“last”却几乎不会被这样单独使用; “at last”和“finally”都可以表示“终于”。

本期节目就告一段落了。如果你在英语学习中遇到了难题，欢迎你通过微博向我们提问。我们的微博账号是“BBC 英语教学”。你也可以发邮件给我们，邮箱地址是：questions.chinaelt@bbc.co.uk 谢谢收听“你问我答”节目。我是佳莹。再会！